



Seminar für **Sprache und Kultur**

**ssk – Seminar für Sprache und Kultur
in Zusammenarbeit mit SIL International**

Allgemeine Kursinformationen

Sprachlernmethoden

24.07. – 18.08.2017

Leitung: Dr. Angela Kluge

Allgemeine Kursinformationen

Anreise: Montag, 24. Juli 2017. Der Unterricht beginnt um 14.15 Uhr.

Abreise: Der Kurs endet am Freitagabend, 18. August 2017. Die Abreise ist am Samstag nach dem Frühstück.

1. Über den Kurs

Dieser Kurs bildet die Grundlage, um in der Sprachforschung, Alphabetisierung und Bibelübersetzung noch nicht verschrifteter Sprachen zu arbeiten. Der Kurs hat drei Schwerpunkte: Phonetik, Sprachlerntheorie und Sprachlernpraxis. Zusätzlich wird ein allgemeiner Überblick über weltweite Sprachfamilien und Sprachtypen gegeben.

Phonetik: Das Fach lehrt ein System, das alle Laute umfasst, die mit unserem Sprechapparat möglich sind und die in den Sprachen der Welt vorkommen. Anhand dieses Systems kann man jeden beliebigen Laut korrekt erkennen, beschreiben, nachahmen und niederschreiben. Damit legt die Phonetik die Grundlage, um unerforschte und ungeschriebene Sprachen erlernen und erforschen zu können.

Sprachlerntheorie: Der Erwerb einer Fremdsprache sollte ähnlich ablaufen wie das Erlernen der Muttersprache: zuerst zuhören und verstehen, dann sprechen. Das Fach vermittelt verschiedene Sprachlernverfahren, die sich im Selbststudium mit einheimischen Sprechern auf jede Sprache anwenden lassen. Die erlernten Techniken können auch das Studium an einer Sprachschule ergänzen.

Sprachlernpraxis: Die Studierenden erhalten die Gelegenheit die erworbenen Phonetikkenntnisse und gelernten Sprachlernverfahren an einer nicht-europäischen Sprache anzuwenden. Sie bereiten eigenständig Sprachlernstunden vor und führen sie in Zusammenarbeit mit einem Muttersprachler der jeweiligen Sprache durch.

Linguistik: Die Studierenden erhalten einen Überblick über weltweite Sprachfamilien und Sprachtypen, um eine gegebene Sprache in ihren größeren linguistischen Zusammenhang stellen zu können.

2. Ziele

Gründliche Kenntnisse in der artikulatorischen Phonetik und eine umfassende Sprachlernmethode erwerben, die befähigen und Mut machen, eine fremde Sprache zu lernen, und die die Grundlage legen, um in der Sprachforschung unverschrifteter Sprachen arbeiten zu können:

- Eigene Blockaden gegenüber dem Erlernen einer Fremdsprache überwinden.
- Die in den Sprachen der Welt vorkommenden Sprachlaute erkennen, nachahmen und anhand des internationalen phonetischen Alphabets (International Phonetic Alphabet – IPA) niederschreiben können.

- Sich mit dem Lautinventar der jeweiligen Sprache, in der die Studierenden im Ausland arbeiten möchten (Zielsprache), vertraut machen und ausgewählte Laute gezielt üben.
- Grundlagen und Techniken zum Fremdspracherwerb kennenlernen, basierend auf dem „Ansatz der wachsenden Integration“ (*Growing Participant Approach*) nach Greg Thomson.
- Den eigenen Fortschritt beim Erlernen der Zielsprache beurteilen können.
- Selbstständig ein Sprachlernprogramm erarbeiten, das auf die jeweilige zukünftige Sprachlernsituation ausgerichtet ist, und das mit Sprechern der Zielsprache selbstständig durchgeführt werden kann, sei es im Selbststudium mit Muttersprachlern oder an einer Sprachschule.
- Eine nicht-europäische Sprache mit einem Muttersprachler ansatzweise lernen, um die erworbenen Phonetikkenntnisse und gelernten Sprachlerntechniken in der Praxis zu üben und zu beherrschen.
- In Kleingruppen eigenständig Sprachlernstunden vorbereiten, durchführen und nachbereiten.
- Informationen über eine gegebene Sprache und ihren größeren linguistischen (und soziolinguistischen) Zusammenhang zusammenstellen und fürs Sprachlernen auswerten können.

Anmerkung: Eine Einführung in die Soziolinguistik wird während des einwöchigen Kurses Spracharbeit im Überblick gegeben, den die Teilnehmer des Kurses „Sprachlernmethoden“ meistens vorher belegen.

3. Inhalte

- Phonetik (49 Unterrichtsstunden, inkl. Übungen): Sprachleute erkennen, nachahmen und anhand des IPA niederschreiben.
- Sprachlernmethoden (33 Unterrichtsstunden, inkl. Lektionen, Übungen und individuelle Arbeit am eigenen Programmplan): Unterrichtet wird eine Methode, bei der die Kommunikation im Mittelpunkt steht („Ansatz der wachsenden Integration“ nach Greg Thomson), und bei der der Lernende ermutigt wird, selber Verantwortung für sein Lernen zu übernehmen. Lerntechniken, Planung und Durchführung eines eigenen Lernprogramms und Einsatz technischer Hilfsmittel.
- Sprachlernpraxis (12 Unterrichtsstunden und 5 ganze Tage): Die erworbenen Fähigkeiten werden an einer fremden Sprache mit Hilfe von Muttersprachlern angewandt.
- Linguistik (2 Unterrichtsstunden): Einen Überblick über weltweite Sprachfamilien und Sprachtypen gewinnen.

4. Hinweise

Zu diesem Kurs bitte ein Gerät mitbringen, mit dem gesprochene Sprache sowohl aufgenommen als auch abgespielt werden kann.

An diesem Kurs ist zum Teil am Samstagvormittag Unterricht.

Tests in Phonetik und eine Hausarbeit in Sprachlerntheorie sind Bestandteil des Kurses.

Für Wycliff-Bewerber und -Interessenten ist dieser vierwöchige Kurs verbindlich. Der zweiwöchige Kurs „Erfolgreich fremde Sprachen lernen“ erfüllt nicht die Voraussetzungen, um die weiterführenden Kurse in England zu besuchen.

5. Referenten

[ssk-Team](#)

6. Weiterführende Aufbaukurse und Akkreditierung

Dieser Kurs, zusammen mit „Spracharbeit im Überblick“ und „Ethnologie und Interkulturelle Kommunikation“, gilt als Äquivalent des englischen Kurses „Language and Culture Aquisition“. Somit können im Anschluss in England die Aufbaukurse am Centre for Linguistics, Translation and Literacy (CLTL) des Redcliffe College belegt werden („[Assignment Related Training](#)“ bzw. Quereinstieg in die MAs in [Field Linguistics](#) oder in [Literacy Programme Development](#)).

Darüber hinaus besteht eine Kooperation mit der [Akademie für Weltmission \(AWM\)](#) in Korntal. Im Rahmen des Masterprogramms (MA „Culture and Theology“ oder „Intercultural Leadership“ oder „Global Studies“ von der Columbia International University) kann der ssk-Kurs „Sprachlernmethoden“ im Bereich der wahlfreien Kurse mit drei Studieneinheiten angerechnet werden. Kursteilnehmer, die eine Anerkennung von ssk-Kursen bei der AWM wünschen, auch wenn sie erst später dort studieren wollen, müssen sich schon **vor Kursbeginn** mit der AWM in Verbindung setzen.

7. Preis

1.880,00 Euro inkl. Unterkunft in Karimu Komfort und Vollpension. 1.480,00 Euro, inkl. Unterkunft in Karimu Low Budget* und Vollpension.

Frühbucherpreis bis 24.04.2017: 1.685,00 Euro Karimu Komfort, 1.339,00 Euro Karimu Low Budget*

Anmeldeschluss: 26. Juni 2017

* *Zimmer Karimu Low Budget sind nur begrenzt verfügbar.*